

KOSMOGLOTT

JURNAL SCIENTIC INPARTIAL DE LINGUE INTERNATIONAL
REDACTET IN LINGUE OCCIDENTAL

ORGAN DEL SOCIETÉ KOSMOGLOTT

Nr. 3

APRIL

1922

Abonement annual (valuta frances) 4.— Fr.
Singli numero 0.50 „
Annuncias par qcm 0.30 „
Publication de articles ne mandat per redaction cuesta pro loc de 1000 litteres. 6.— „

A omni correspondentie deve junto-se un response-cupon, o postmarcs in valor de un response-cupon segun curs

DIRECTOR E REDACTOR E. de WAHL
REVAL, NIKITINSTRAD 10

Li incorrecibil defectes de Esperanto.

Just to, quo li adherentes de Esperanto crede esser li max grand ingéniosité de lor system, (it es li finales grammatical a, o, u, e, i, j, as, is, os) es in verita su max fatal errament, quel annulla omni possibilítá de un reforma rational. Unesimli mult paroles, apartmen nómines propri receive per ti finales un aspect bizar, p. e. **Mario**, **Europo**, **hundo**, **boao**, **internacia**. Duesimli li natural marcation del sexu feminin per **a** es fat impossibil, e postula por ti scope special suffix -in, quel proto ne posse servir a su natural function: marcar li origine o devenientie (marin, serpentin, Brabantin, cristallin, utérin, Byzantin, aquilin, corvin, cisalpin, benzin, terpentin, codein, gelatine). Triesimli es impossibil omni nuanciation de simil paroles ja internacial pro manca de liber vocales por ti scope, p. e. post-, posta, posto; port, porte, porta; e fortia ESPo deformar tal paroles: poshto, posteno; haveno, surmeto, pordo.

Un deformation de aspect es causat per li innatural ortografie, pri quo noi ja ha parlat in special articul in № 2 de nor jurnale. Un altri deformation auditiv es causat per li innatural rigid accentu in paroles quam „internacia, komisio, parfo (Pária), regúlo, nebúlo, genúo, tubéro, fadéno, boao, „etc“, ne existent in null lingue del monde.

Pri li finales „oi, aj, ojn, ajn“, pri l accordé de adjectives e pri l accusative li Idistes ja ha parlat tant, que mi ci posse tranquilmen tacer, tam plu que ti ci últim defectes ne es fundamental, ma plu imperfectiones de bellitá o facilitá

Omni ti defectes depende direct o mediat del systeme de grammatical finales e del conjugation arbitrai. Tiam longe quam ili resta on ne posse reformar ESPo in un mod contentiv, quo monstra Ido, Esperido, Esperantida etc, queles tutmen ne esse un ESPo simplificat, ni plubonat (ameliorat), ma solmen un Esperanto disvoluet in divers directiones til absurditá, quam on posse vider de mu critica de Ido in № 2 de Kosmoglott.

Lingues de genere de ESPo es incivilisabil. Ili nequande posse devenir portatores de cultura Europán, proque ili ne posse assimilar se li sciential paroles del occidental o aucun altri cultura *), heredat del labore spiritual de nor antecessores, e li noviformaciones de ESPo nequande posse haver un identic contenentie, quam li paroles acustomat. P. e. mi va citar un parol tre commun „scól“, quel existe, on posse dir, in omni lingues Europán, anc slavic, e mem in Estonian e altri lingues de origine ne Europán. ESPo, por economisar un radica (ples remarcar,

*) Proque ESPo per su rigid accentu, rigid finale substantival **o** e su ortografia mutila omni extran paroles. P. e. on ne posse introducter paroles Karma, Nirvana, Buddha, queles in Esp. prende formes quam Karmo, Nirvano, Eudo.. Mem U. S. A. in Esp. es Usono, u li A (America) ha desaparit totalmen.

un radica ja conosset!) constructe li porol derivet „lernejo“ (=loc de aprenzion). Ma si on parla del „scol Hollandes o Italian“ on ne posse applicar ti parol; ni, quandé on parla pri artist, que il have un bon voce, ma manca li scol; o que li scol de violine es editet in tri partes; manieres de expression commun a tut Europa civilisat. In ESPo on deve chascun vez applicar un altri parol, quel on deve inventer o specialmen aprender!

Li usation de ESPo es un continual divination de rebuses. Tre genial e tre interessent, ma ne possent compensar li perdition del max principal conceptiones e expressiones de nor cultura.

On ne deve obliviar que mental cultura e su conceptiones esse deposit in form de paroles, queles ultra su original sense contene un masse de nuancies, queles ne posse esser dat per traduction in un national lingue. Just pro to ti sciential paroles invade omni Europen lingues almen quam paroles extran, ma lor total sense posse esser comprehendet solmen, si on possede les con omni lor parentité, e ne quam isolat extra-narios. Pro to til nu por un vermen cultivat e civilisat hom ha esset indispensabil li conoscentie del latin (e partli del grec), o almen de un lingue Roman. Un filosof o jurist sin tal conoscentie ha esset impensabil. Si do noi vole salvar nor antiqui civilisation de ruin total, noi have li sant deve(ntie) conservar li paroles cultural. Li mult nov minim popules postula egalité de jure, e in li Liga de Nationes ili have ja li majorité. Li culture de max multi de ili ne es basat sur li classic fundamente. Por ili it es egal if ESPo responde a ti condition o ne. E pro to ti ci lingue trova max mult adherentes in tal landes quam Finland, Estonia, Checoslovakia, Japan e. c. Ma por noi Europanes it ne es egal, if nor civilisation du-mil-annual va perdir se, e pro to noi desira haver un lingue, quel incadra in se omni expressiones e paroles de nor cultura in un statu reconossibil e ne mutiflat segun capricie de Dr. Zamenhof.— It es clar por mi, que li victoria de ti-ci o ti ta systeme dependi de to, if li bolshevism va triumfar e pos haver destructet nor antiqui cultur va construcer un nov cultur Esperantal, per medie del nov nationes, con intertemporal medievie de quelc cent annus; o li grand nationes de Europa conserva li hegenonie del cultura e tande Esperanto va morir samli quam Volapük, proque it ne es sufficient international. Solmen un lingue quam Occidental posse satisfar al postulationes de cultura, proque it posse compensar li aprenzion del antiqui e troponderos Latin, e malgré to ha un flexibilitá, expressibilitá e autonomia ancor plu grand quam Esperanto e Ido, angustiat in su pancere de arbitrai grammatical finales.

In Esperanto — dictatura, in Occidental libertá

Pos dictatura sempre triumfa li ver libertá!

E. de Wahl.

Responses a pluri amicos de KOSMOGLOTT.

I. Proque postmandates til Estonia ne es acceptet in post-officies, li direction del Kosmoglott peti misser payamentes per banenotes o checs in recommandat epistol. Minim summas on posse misser per inusat postmarces de su lande. Por calculation del valuta ples prender quam base li franc frances — 5 pence angles. Landes con bass valuta posse payar $\frac{2}{3}$ del precie segun curs. On posse misser banenotes bonvaluti, o de Germania e Baltic landes.

II. Li nomine de nor jornal KOSMOGLOTT ne es parol de Occidental ma nomine propri del societé mundlinguistic, fundat ancor de Sr. W. Rosenberger in Petrograd, e nu, pro impossibilitá de functionar in Russia, transportat til Reval. Li ortografie de ti parol do ne have null commun con li lingue Occidental e quam nomine propri conserva su ortografie original grec.

aparir I, SP aparecer, F -raître, A to appear, D erscheinen, R являться, Sv blifva synlig.
apart AD, F particulier, SPIA particular(io), D besonder(s), R особенный, Sv särskild.
apartener FI, A to belong, D gehören, R принадлежать, S(P) perten(e)cer, Sv tillhöra.
***apatie** (apathie). [D kaum, R едва, Sv knappt.
apene, I appena, SP apenas, F à peine, A scarcely.
aperter, A to open, D öffnen, F ouvrir, SP abrir, I aprire, R открывать, Sv öppna.
apetite [R прислонять, Sv luta.
apoyar SP, A to lean against, D lehnen, F appuyer.
***apparte**, F appareil.
apparer, A to appear, to seem, F paraître, D (er)scheinen, SP parecer, I sembrare, R казаться, Sv syna.
***appell**, -ar, -ation, -ativ.
applauder[s] [R прымънять, прикладывать.
aplicar ISP, F appliquer, A to apply, D anwenden,
applobm FDR.
***apposir**, -tion. [Sv lära sig, R учиться, узанавать.
aprender[s] ISP(F), A to learn, D lernen, erfahren,
april
a(p)probar [способный, Sv skicklig, passande.
apt AFSP, I atto, D geschickt, passend, R годный, aptu, A by, beside, D neben, F à coté de, I appo, R рядомъ, Sv bredvid, SP al (ao) lado de.
aqua L, I acqua, SP agua, F eau, D Wasser, A water, Sv vatten, R вода.
aquarell
aqavait, A brandy. [Sv örn, R орель.
áquil I, S aguila, P aguia, F aigle, A eagle, D Adler, ar = 100 qu metres.
arabesc
arac punch.
arané, P aranha, S araña, F arraignée, A spider, D Spinne, I ragnò, Sv spindel, R паукъ.

A

a, ad FISP, A to, D zu, an, bei, R къ, для, у, при, Sv til, vid, för.
a(d)- — deriva verbes 1) de adjectives con sense: fatal quam l'adjective expresse p. e. abellar = A embellir, F embellir, D verschöne(r)n, Sv försköna, R украшать; 2) de verbes con sense de: aproximation, move in direction p. e. advenir L A to arrive, F arriver, D(Sv) ankomm(en), S llegar, P chegar, arribar, R приходить.
ab- LDRm, A off, from, down, away, F à bas, à part, D ab, fort, bei Seite, herab, R у-, от-, прочь, въ сторону, внизъ, Sv af = move for del rect via.
abandonar FAISP, D verlassen, aufgeben, R покинуть, оставлять, предавать, Sv lämna.
abat IR, ASv abbot, D Abt, S abad, P abbade, F abbé.
***abdelear** LI.
abdómin ASP, F ventre, D Unterleib, I addome, R брюхо, Sv buk.
abel'e, -iera, A bee, F abeille, D Biene, I ape, S abeja, P abelha, R пчела, Sv bi, -iera.
abiet L, A fir, D Tanne, F sapin, Sv gran, R сосна, ель.
abiss (abyss) IA, F abîme, D Abgrund, R пропасть, Sv afgrund, SP abismo.
***abject** [p] AFL.
***abolir**, -e, -ti-on FISP(AD).
abominar IFASP, D verabscheuen, R ненавидеть.
abonnar, -ment FDRSSv, A to subscribe.
abort(er), -iv, -ion (ADIRSP), F avorter.

aboyer FI, A bark, D bellen, SP ladrar, R лаять, Sv skälla; -ero = specie de can chassatori, R лайка.
abricot F, A apricot, DR Sv Aprikose, I albicocca, S albaricoque, P albricoque.
***abrogar** L.
***abscess** AFISPRD.
absent, -ar, -ie AFL, I assente, SP ausentado, D abwesend, R отсутствующий, Sv frånvarande.
***abstiner** -nt, -ie AFIDSP, R воздерживать(ся), Sv afhålla sig. [R отвлекать.
***abstraer**, -t, -ion FS, PD abstrahir(en), Å to abstract,
absurd, -itá AFDSPR, I absurd.
abundar SP, A abound, F abonder, D (Überfluss), R изобиловать, Sv öfverflöda.
acacie
academie, -an, -ic.
***accelerar**, -at, -ion.
accentu, -ar.
accepter, -ion.
***access** -ibil, -ion, -ori, -ories.
accider -nt, -ie, D passieren, zustossen, geschehen, R случаться, (LFASIP) Sv hända.
***aclamar**
accord AFDISPRsV.
accuchar F.
accurat ADIRsV, F soigné, exacte.
accusar AFISP, D anklagen, beschuldigen, R обвинять, Sv beskylla.
acere LIAP, F érable, D Ahorn, R клёнъ, Sv lönn.
acerb IFAPS, D herb, bitter streng, R рѣзкій, жесткий. Sv kärp, skarp, sträng. [prar, Sv köpa.
achetar F, A to buy, D kaufen, R покупать, ISP com-
acid AFISP, D sauer, Sv sur, R кислый.
acompaniar AFISP(R), D begleiten, R провожать, Sv ledsaga.
***aconit**

***ancian**, -itá. [P ainda, I ancora, Sv ännu.
ancor A still, yet, F encore, D noch, R еще, S aun, ancre F, IP ancora, A anchor, D Anker, Sv ankare, S ancla, R якорь.
anker ADRSv, F muid, I barile.
angel AISR F(P) ange, D Engel, Sv ängel.
***angina** [уголь, Sv hörn.
angul SP, I angolo, AF angle, D Winkel, Ecke, R anguill IFS, P anguia, A eel, D Aal, R угорь, Sv ål.
anguill IFS, P anguia, A eel, D Aal, R угорь, Sv ål.
angust IP, S angoso, A narrow, D eng, R тесный, Sv trång. Syn. strett da 1 idé pur, angust 1 idé de pression de exter. [Sv själ.
ánim LI, A soul, D Seele, R душа, F âme, SP alma, animale AFISP, D Tier, R животное, Sv djur.
***annales**
annel PI, F anneau, S anillo, ADSv ring, R кольцо.
***annexer**, -ion. [S año, Sv år.
annu (IP), A year, D Jahr, F an, année, R годъ,
***anonym** [SP asa, Sv handtag.
anse FI, A handle, haft, D Henkel, Griff, R ручка,
***antagonism**, -ist.
***antarctic**
ante L, SP antes, A before, D vor, F avant, I avanti, R до, передъ, Sv före.
antenne AFIDSP, D Fühlhorn, R щупальцы, S cuer-
 necilla, Sv känselspröt.
***anterior**
***anti**, Gr = contra.
***antimon**
***antipatie** (antipathie), -ic.
antiqui AFD(ISPSv), R древній. [Sv kungöra.
anunciar SPI, A announce, D anzeigen, R объявлять,
***anus** L.
anxiar, -se, A to bo alarmed, D sich ängstigen, F s'inquieter, R тревожиться, P anciar se, S inquietarse, I angosciarsi, Sv oroa sig.

alqual, A somewhat, D irgend welch, R какой-нибудь.
alquande, D irgendwann, R когданибудь, никогда.
alquant R скольконибудь.
alquam — in alcun maniere.
alqui L, A somebody, F quelqu'un, D jemand, R кто, кто-нибудь, I alcuno, S alguien, P algum, Sv någon.
alt ISP, F haut, D hoch, A high, Sv hög, R высокий.
***alternar** [Sv annan, R другой.
altri LI, F autre, A other, D ander, S otro, P outro,
***aluminie**
-al'a, collectives con sense de desordin, alquicos conjetata in un címul, pel-mel: antiqual'a, boscal'a, plumal'a, intral'a, ferral'a, canal'a.
***amalgam** [R любить, Sv älska, tycka om:
amar SPI, F aimer, A to love, to like, D lieben, amari I, SP amargo, F amer, ADSv bitter, R горький.
***ambassade**, D Gesandschaft, R посольство.
***ambigu** [R другъ:
amic I, SP amigo, F ami, A friend, D Freund, Sv vän, amidon F, IP amido, S almidon, A starch, D Stärke, Sv stärkelse, R крахмаль.
***amnestie** [ный, Sv vid.
ampli AFSP, I ampio, D weit, geräumig, R, простор.
***amputar**
***amulet** [Sv. roa:
amusar AFD, ISP divertir, D vergügen, R забавлять.
***analog**, -ic, -ie.
***analy[s], -[t]ic.**
ananas
***anarchie** [anka, P pata, R утка.
anat L, S anade, I anitra, A duck, D Ente, Sv and,
***anatom**, -ic, -ie.
anc, A also, too, even, D auch, F aussi, I anche, R тоже, S(P) tambien, Sv också.
anchove

acquisiter (-ion) (AFDISPSvR), D erwerben, R приобретать.
acre F (mensura).
aceri FSI, A acrid, D scharf, ätzend, R ёдкий, Sv fräse.
***acromatic** [R неистесвовать, Sv göra.
acter, -ion, -iv, -itá A, IFSP agir, D handeln (tun),
***actual**
***acustic** [R острый, рѣзкій, Sv skarp, spetsig.
acut IAD, SP agudo, A sharp, D scharf, spitz. F aigu, ad vide a.
addir -t, -ion AFDISPSv, R складывать.
-ade, circumprendet, contenet per li radieparol: boccade, brassade.
***adept** AFISPDR.
***adequat** [adjö, SP a Dios, R прошай.
adio, -ar I, AFD adieu, D Lebewohl, A good-bye, Sv
***adjectiv**
***adjunct** [F aide de camp.
adjutant ADRSv, S ayudante, P ajudante, I ajutante,
***administrar**
admiral ADRSv, F amiral, I ammiraglio, S almirante.
adimirar AFISP, D bewundern, R удивляться, любоваться, Sv beundra.
***adolescer** (-nt), D heranwachsen, R (юноша).
adopter, -iv, -ion AFDISPRSV. [tillbedja.
adorar AFISP, D anbeten, verehren, R обожать, Sv
adress AFDRSv, I indirizzo, S direcccion, P endereço.
adult AFISP, D erwachsen, R взрослый, Sv fullväxt.
adulterar AFISP, D ehebrechen, R прелюбодействовать, Sv begå äktenskapsbrott.
***adverbie**, R нарѣчие.
advertisser A, F(I) avertir, SP advertir, D benachrichtigen, R извѣщать, Sv underrätta.
aer L, AF air, S aire, P ar, I aria, DSV Luft, R воздухъ.
afabil AFISP, D leutselig, freundlich, Sv vänlig, nedåtande, R ласковый, снисходительный.

affectar AFDISPSv, A to pretend, D zur Schau tragen, R притворяться.

affecter, A to affect, excite, D erregen, afficeren, an-

tun, F émotionner, R возбуждать, Sv väcka, uppöra.

affere AFDSvR, D Geschäft, Angelegenheit, R дѣло,

I affare, SP negocio, cosa, A business.

affiche FDRSv.

***affini** L.

***affix** L [огорчать. Sv bekymra (ISP).

afflicter A, F affliger, D betrüben, bekümmern, R agat AFISPRSV, D Åchat.

[plumage.

-**age**, collectives con sense de órdin: foliage, boscage,

ager FID agir, A to act, D flink besorgen, R хлопотать (-il, -ent).

***agglomerar**

***agglutinar**

***agresser** -iv

-**agie**, derivat de verbes — activitá, apartli industrial; concret resultat de it; in sense translated anc loc, témpor de ti activitá etc.

***agio**

***agitar**, -t, -ion, -or. [R агнетъ, ягненокъ.

agnell I, F agneau, A lamb, DSv lamm, SP corde(i)ro, agre A field, D Feld, Acker, F champ, IP agro, R поле, Sv åker.

agreabil AF, I aggradevole, S agradable, P agradavel, D angenehm, R приятный, Sv angenäm.

agul'e A needle, D Nadel, I ago, F aiguille, S aguja, P agulha, R игла, Sv nål.

[P prorogar.

***ajornar** FASv, D vertragen, S diferir, R отложить,

alabastre

***alarmar** [cotovia, R жаворонокъ, Sv lärka.

alaude L, A lark, F, alouette, I lodola, S alondra, P albatroz ADPR, avio marin con max long ales.

alberg ISP, F auberge, A inn, D(Sv) Herberge, R по-

стоялой дворъ.

album

***aleali**

alchimia

alc, A elk, ISP alce, F elan, D Elenn, Sv älg R лось.

alcohol

alcov

alcú, A anywhere, D irgendwo, F quelque part, R где-нибудь, I in qualche luogo, S en alguna parte, P em alguma parte, Sv någonstädés.

alcun, A some, D irgend ein, F quelque, quelqu'un, aucun, S algun, P alguno, R какой-то, какой-нибудь, некий, Sv någon.

ale, A wing, F aile, D Flügel, R крыло, ISP ala, Sv alegrí ISP, A cheerfull, merry, DSV munter, F gai, alerte, R живой, веселый.

alen, A awl, D Ahle, Pfriem, F alene, I lesina, R шило, Sv syl, P sovela, S alesna.

ale, F ail, I aglie, S ajo, P alho, A garlic, D Knoblauch, R чеснокъ, Sv hvitlök.

***alert** AF.

***alg**

***algebra**

***alien**

***aliment**

allé FDRSvA.

***allegorie**

***alliar**, -utie.

almanac

almosne, A alms, D Almosen, F aumone, R милостыня. S limosna, Sv almosa, P esmola, I limosina.

almen I, A at least, F au moins, D wenigstens, S a lo menos, P ao menos, R по крайней мѣрѣ, Sv åt minstone.

[P ao longo.

along A, F le long de, DSV längs, I lungo, R вдоль,

alor FI. A then, at that time, P então, S entonces, D dann, damals, R тогда, Sv då.

III. Professor G. Peano scri nos que il ne vide „regulas de ortographia“ in Occidental. To deveni, appare me, de un miscomprehension. INTERLINGUA de Sr. Peano es basat unicemen sur latin classic de tempore de Ciceron, e il adapta integrimen su ortografie, e pro to ti question appare a il simplic. Ma latin de Ciceron es mort e anc su ortografie es tam arcaistic, que Sr. Peano ne posse dar un modern pronunciation a su lingue. OCCIDENTAL es basat sur modern paroles international, vivent ancor nu in nor lingues, sovente con ortografie plus nov, e con nov parentet de paroles, ne concordant con l antiqui form ni ortografie. Pro to un vivi organisme quam un lingue ne posse haver absolut rigorosi principles, ma solmen directives general^{*)}). Tal directives es secuent: Diagrammes **æ** e **œ** es sempre viceat per **e**; **th** e **ph** in ordinari lingue es viceat per **t** e **f** (teatre, fotograf) si tal substitution ne genite miscomprehension. In purmen sciential paroles usat in scientific libres e articules on posse conservar ortografie historic (thiocol, chlorophyll). To ne fa desfacilita. It comensa solmen in usation de dupli consonantes in paroles, derivat de verbes composit con prepositiones ad, in, con..., queles assimila in latin. Ci noi deve contentar nos de compromisse. On ne posse postular li application rigoros del historic latin ortografie, proque li numere de latinistes es tre limitat, e li lingues national ne secue constant regules de transcription. Pro to noi applica secuent metode: Paroles derivat segun leyes de Occ. ne have li dupli consonantes (aportar o adportar vice apportar, irregulari vice irregulari etc.). In altri casus noi preferere scrir historicmen p. e. accusar, apparer, commun, irrational (to have altri sense quam irrational), ma mi ne vide incommodita si alqui preferere scrir „acusar, aparer comun“. Noi pensa que null miscomprehension posse evenir de tal liberta. Samli quam nu in lingue German official on scri „Konzert“, ma mult homes scri ancior nu „Concert“. In omni casu in comensa, quando on deve unesimli comprender-se, it es absolut indifferent qual ortografie on usa in tal occasions, e pro to deve esser permisset a chascun applicar dupli consonantes o ne. (Ples remarcar, in inaccentuat unesim syllabe). Sub accentu in li radica on ne posse far tal elimination, quam in Esp-Ido, u on ne posse distin'er „chlorophyll e chlorophil“, car e carr, fin e finn, mol e moll, vale e valle, bote e botte, etc. Ma in tal occasions li pronunciation es different. — Noi aperte discusszion in pagines de nor jurnal pri ti ci thema.

Li Red.

Avise.

In ti ci numere noi publica li comensa del vocabularium de Occidental in 8 lingues AFDISPRSV. Si un de ti literes ne es secuet de un parol, to monstra que li parol in ti lingue es identic o presc identic, al parol Occidental in omni casu strax recognoscibil. Un^{*)} significa parol sciential. Paroles sin indication es generalmen conosset, e es dat solmen por fixar lor forme. De queles paroles es dat li derivationes sciential o monstrant expressiv noviformaciones. In general es dat solmen li paroles fundamental, de queles per regulari application del regules de grammatica on posse derivar omni altri paroles del sam radica. Ti ci radica es indicat per grassi printa. Si li sense de un parol ne es indicat, on posse trovar it in un vocabularium de paroles extran o AF [p] significa radica de Perfect; [s] que li ultim littere es viceat per s. Si li

^{*)} Anc li leyes fysical ne es absolut. Li max bon exemple aqua H₂O, li typic exception in omni relations: de 0° til 4° it ne dilata ma contracte se; transeante in statu rigid (glacie) it augmenta su volumine in vice de diminuer il, su capacita calorica e fusional es different de altri matieres, samli diatermanita e omni altri qualitats fysical. Ples remarcar, que omni li exceptiones facila li vive organic, quel ne vell posser exister sin tal exceptiones.

majuscles es in crampes (SP), to significa que li parol ne tuimén correspónde al form dat, o existe solmen in derivates.

Noi peti li leentes monstrar nos mancas o erras, far propositiones por correctiones, por emendar omni imperfectitás in li folies secuent del vocabularium.

Rectificationes.

Seniores J. Kajs in Brno e P. Ahlberg in Stockholm misse rectificationes del critica de Ido in Nr. 2 de Kosmoglott. Ili constata que in Ido petrolizar significa provizar per petrolo, nombrizar provizar per nombro, -i, aplicar nombro sur ulu; que specificiva absolute ne posse significar specifika. A to mi va responder lu secuent: In „International-Deutsches Wörterbuch“ von L. de Beaufront & Dr. L. Couturat, unter Mitarbeit v. Robert Thomann, Stuttgart, Franckh'sche Verlagshandlung 1908, on trova sur pagin 195 petrol-izar mit Petrol anzünden; sur pagin 175 nombr-izar aufzählen, abzählen; sur p. 246 specificiva spezifisch, eigenartig (eine eigene Art bildend); spezifika in ti vocabularium ne existe. Mi ha considerat it official e autoritativ. Si it es antiquat, ples indicar me un, sur quel mi vell posser apoyar me in mu critica.

Komandestro es un erra, quel mi peti pardonar, it es parol de Esp e ne de Ido. Sr. Kajs scri ancor, que Ido-Academio ha adoptet enumerar, gravitar e konduktoro (ne derivat de konduktar), apud duktar—duktisto. Talmen on nu have in Ido du radicas sin grammatical relation: konduktare konduktoro!

Information.

Sr. Tsheshikhin, secretario de Kosmoglott in Petrograd, seri nos, que nor consocios espera in proxim tempore renovar con permission del gubernament de sovietes li activitá de nor societé in Petrograd. Bravo!

Fanatism Esperantistic!

Nor jurnal effecte ye mani Esperantistes quam rubi toal'a ye tauro. Un de ili Sr. Ernst Muthshall retromissee li provnumere, misset a il, dispezzat; un altri, membro de l „Scienca Asocio“ scri que Occidental es „la plej ridinda el chiu(j) tiel nomitaj internaciaj linguo(j) iam eldonitaj“. Li scientie Esperantan ne appare esser sur alt gradu.

Annucies.

Ha aparit curt grammaticas de **Occidental** in lingues Frances (60 cent.), Angle(s) (4 pence) e German (5 mark).

In lingue Occidental ha appareat brochurete:

Transcendent Algebra. Ideografie matematical. Experiment de un lingue filosofie. — De Jacob Linzbach (2 fr.).

Mathematische Ideographie, jurnal bimensual (in lingue german), redactet de Jacob Linzbach.

Omni ti editiones es recevibil che 1 administration de nor jurnal.